

01-07-2003

14-10-2003

68069 16/11/2003

Paritair Subcomité  
voor de terugwinning van lompen

NR.  
N°

Sous-commission paritaire  
pour la récupération de chiffons

**Collectieve arbeidsovereenkomst  
van 24 juni 2003.**

**Convention collective de travail  
du 24 juin 2003.**

**UITVOERING VAN HET CENTRAAL AKKOORD  
VOOR DE JAREN 2003 en 2004**

**EXECUTION DE L'ACCORD  
INTERPROFESSIONNEL  
POUR LES ANNEES 2003 et 2004**

**HOOFDSTUK I. TOEPASSINGSGEBIED**

**CHAPITRE Ier. - CHAMPS D'APPLICATION**

**Artikel 1**

**Article 1er**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompen vallen.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières ressortissant à la sous-commission paritaire de la récupération de chiffons.

**HOOFDSTUK II. LONEN**

**CHAPITRE II. SALAIRES**

**Artikel 2**

**Article 2**

a) In de sector van de terugwinning van lompen worden vanaf 1 januari 2004 de baremieke en effectieve lonen verhoogd met 0,05 EUR per uur in enkele ploeg.

a) Dans le secteur de la récupération de chiffons, les salaires barémiques et effectifs seront augmentés de 0,05 EUR de l'heure en simple équipe à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2004.

b) In de sector van de terugwinning van lompen worden vanaf 1 juli 2004 de baremieke en effectieve lonen verhoogd met 0,05 EUR per uur in enkele ploeg.

b) Dans le secteur de la récupération de chiffons, les salaires barémiques et effectifs seront augmentés de 0,05 EUR de l'heure en simple équipe à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2004.

c) In de sector van de terugwinning van lompen worden vanaf 1 oktober 2004 de baremieke en effectieve lonen verhoogd met 0,05 EUR per uur in enkele ploeg.

c) Dans le secteur de la récupération de chiffons, les salaires barémiques et effectifs seront augmentés de 0,05 EUR de l'heure en simple équipe à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2004.

Voor de andere arbeidstelsels worden voornoemde forfaitaire bedragen vermeerderd met de daartoe voorziene coëfficiënten.

Pour les autres régimes de travail, les montants forfaitaires mentionnés sont majorés des coefficients en vigueur.

Voor het werk in dubbele ploeg blijft de ploegtoeslag 7,625% op het bruto basisuurloon.

Pour le travail en double équipe le coefficient reste de 7,625% sur le salaire brut horaire de base.

Vanaf 01 augustus 2003 bedraagt de ploegtoeslag voor het werk in nachtploeg 18% op het bruto basisuurloon.

A partir du 1<sup>er</sup> août 2003, le coefficient pour travail en équipe de nuit est fixé à 18% sur le salaire brut horaire de base.

### **Artikel 3**

Vanaf 01 augustus 2003 worden de minimumuurlonen en de werkelijke betaalde uurlonen van alle minderjarige en meerderjarige werklieden berekend op basis van de minimumuurlonen en de werkelijke betaalde uurlonen van de werklieden van de beroepscategorie waartoe de betrokkenen behoren zonder rekening te houden met hun leeftijd, hun beroepservaring in de sector of hun anciënniteit in het bedrijf.

Vanaf 01 augustus 2003 worden artikel 3 en artikel 4 van de CAO van 11 december 2001 betreffende de loonvorming bijgevolg niet meer van toepassing.

### **HOOFDSTUK III. TEWERKSTELLINGSMAATREGELEN**

#### **Principe**

#### **Artikel 4**

Volgende tewerkstellingsbevorderende maatregelen worden genomen:

- Verlenging van de tewerkstellingsverbintenissen.
- Halftijds brugpensioen.
- Verlenging van de CAO betreffende het deeltijds werken
- Toepassing CAO n°77 bis van de Nationale Arbeidsraad

### **Tewerkstellingsverbintenissen.**

#### **Artikel 5**

Een werkgever die van plan is om over te gaan tot afdanking(en) om economische of technische redenen moet de voorziene meldings- en overlegprocedures respecteren zoals voorzien bij wet en bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 van 09.03.1972, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de coördinatie van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten nationale akkoorden en collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de ondernemingsraden, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 12.09.1972.

Uitsluitend in de ondernemingen waar er geen ondernemingsraad of syndicale delegatie aanwezig is moet de werkgever die wenst over te gaan tot afdanking(en) om economische of technische redenen voorafgaandelijk volgende gegevens verstrekken aan regionale vakbonden:

- de reden;
- het aantal betrokken werklieden;
- de lijst van de afdelingen en arbeidsposten die zullen getroffen worden;
- de datum van de voorziene afdanking(en).

### **Article 3**

A partir du 1<sup>er</sup> août 2003 les salaires horaires minimums et les salaires réellement payés aux ouvriers mineurs d'âge et aux ouvriers majeurs est calculé sur base des salaires horaires minimums et réellement payés aux ouvriers de la catégorie professionnelle à laquelle les intéressés appartiennent, sans tenir compte de leur âge, de leur expérience professionnelle ou de leur ancienneté dans l'entreprise.

A partir du 1<sup>er</sup> août 2003 les articles 3 et 4 de la CCT du 11 décembre 2001 concernant la détermination du salaire ne sont par conséquent plus d'application.

### **CHAPITRE III. MESURES POUR L'EMPLOI**

#### **Principe**

#### **Article 4**

Les mesures suivantes relatives à la promotion de l'emploi sont prises :

- prolongation des obligations d'emploi.
- prépension à mi-temps.
- Prolongation de la CCT concernant le travail à temps partiel
- application de la convention n°77bis du Conseil National du Travail

### **Engagements en matière d'emploi**

#### **Article 5**

L'employeur qui a l'intention de procéder à un (des) licenciement(s) pour des raisons économiques ou techniques devra respecter les procédures d'information et de concertation comme prévues par la loi ou par convention collective de travail n°9 du 09.03.1972, conclue au sein du Conseil National du Travail, concernant la coordination des accords nationaux et des conventions collectives de travail conclu au sein du Conseil National du Travail concernant les conseils d'entreprise, rendus obligatoires par arrêté royal du 12.09.72.

Uniquement dans les entreprises où il n'y a pas de Conseil d'entreprise ou de délégation syndicale, l'employeur qui a l'intention de procéder à un (des) licenciement(s) pour des raisons économiques ou techniques, devra transmettre préalablement les données suivantes aux syndicats régionaux :

- le motif ;
- le nombre d'ouvriers concernés ;
- la liste des sections et des postes de travail qui seront atteints ;
- la date prévue du (des) licenciement(s).

Deze gegevens dienen minstens één maand voor de datum van de voorziene afdanking(en) verstrekt te worden.

Ces données doivent être transmises au moins un mois avant la date prévue du (des) licenciement(s).

Vooraleer een definitieve beslissing te nemen moet de werkgever overleg plegen met de regionale **vakbonden**. Hierbij zullen alle maatregelen onderzocht worden om afdankingen te voorkomen.

Avant de prendre une décision définitive l'employeur concertera les syndicats régionaux. Toutes les mesures possibles seront examinées pour éviter des licenciements.

Ingeval van betwisting aangaande de naleving van de in dit artikel vermelde bepalingen wordt, op vraag van de **vakbond**, de voorzitter van het paritair subcomité met een onderzoek belast. Indien hij vaststelt dat de werkgever tot de afdanking is overgegaan in strijd met deze bepalingen dan heeft de ontslagen werknemer recht op een éénmalige forfaitaire schadevergoeding van 1000 EUR. Vanaf 01 augustus 2003 wordt dit bedrag tot 1250 EUR verhoogd.

En cas de contestation de l'exécution des dispositions prévues dans cet article, le syndicat fera appel au président de la sous-commission paritaire qui examinera le dossier. S'il constate que l'employeur a procédé à un licenciement contraire aux dispositions du présent article, l'ouvrier aura droit à une indemnité unique forfaitaire de 1000 EUR. Cette indemnité est portée à 1250 EUR à partir du 1<sup>er</sup> août 2003.

## **Deeltijdse arbeid.**

## **Temps partiel**

### **Artikel 6**

### **Article 6**

De bepalingen van artikel 6 van de CAO van 19 juni 2001 betreffende het recht op deeltijdse arbeid worden verlengd tot 31 december 2004.

Les dispositions de l'article 6 de la CCT du 19 juin 2001 concernant le travail à temps partiel sont prolongées jusqu'au 31 décembre 2004.

De nadere regels vastgelegd in de afzonderlijke CAO van 19 juni 2001 inzake deeltijdse arbeid worden verlengd tot 31 december 2004 en maken integrerend deel uit van onderhavige CAO.

Les règles plus précises fixées dans la CCT du 19 juin 2001 en matière de travail à temps partiel sont prolongées jusqu'au 31 décembre 2004 et font partie intégrante de la CCT en question.

## **Halftijds brugpensioen.**

## **Prépension à mi-temps**

### **Artikel 7**

### **Article 7**

Er wordt een stelsel van halftijds brugpensioen ingesteld overeenkomstig CAO nr 55 van de NAR tot instelling van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers, ingeval van halvering van de arbeidsprestaties.

Un régime de prépension à mi-temps est instauré conformément à la CCT n° 55 du CNT instituant un régime d'indemnisation complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de réduction de leurs prestations de travail à mi-temps.

De minimumleeftijd om op halftijds brugpensioen gesteld te worden is vastgelegd op 55 jaar.

L'âge minimum pour la mise en prépension à mi-temps est fixé à 55 ans.

Aan de werklieden die in de loop van de jaren 2003 en 2004 tot het halftijds brugpensioen toetreden wordt de aanvullende vergoeding uitbetaald door het Sociaal Fonds voor de lompbedrijven.

Aux ouvriers qui au cours des années 2003 et 2004 entrent dans le régime de prépension à mi-temps, l'indemnité complémentaire est payée par le Fonds social pour les ouvriers de la récupération de chiffons.

Het Sociaal Fonds voor de lompbedrijven draagt eveneens de kost van de eventuele **kapitatieve** bijdrage en staat in voor de administratieve verwerking.

Le Fonds social pour les ouvriers de la récupération de chiffons prend également à charge le coût de la cotisation capitalative éventuelle et assure les formalités administratives.

De nadere regels worden vastgelegd in een afzonderlijke CAO die integrerend deel uitmaakt van onderhavige CAO. Tevens worden de statuten van het Sociaal Fonds voor de lompbedrijven aangepast met hetgeen voorafgaat.

Les règles spécifiques sont fixées dans une CCT distincte qui fait partie intégrante de la présente CCT.

En outre, les statuts du Fonds social pour les ouvriers de la récupération de chiffons seront adaptés compte tenu de ce qui précède.

## Tijdskrediet - Toepassing CAO n°77bis van 19 december 2001 van de N.A.R.

### Artikel 8

Overeenkomstig de mogelijkheden geboden door de CAO n°77bis d.d. 19 december 2001 van de Nationale Arbeidsraad tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een **halftijdse** betrekking, worden volgende afwijkingen overeengekomen :

### Artikel 9

In uitvoering van artikel 15 §7 van de CAO n°77 bis komen de partijen overeen de drempel waarvan sprake in artikel 15 §1 van voormelde CAO te verhogen tot 10%.

De arbeid(st)ers die de leeftijd van 50 jaar of ouder hebben bereikt worden niet meegerekend voor de bepaling van de 10%.

Deze drempel van 10 % vormt geen beletsel voor de 50 plussers om een beroep te doen op artikel 9 § I van de Collectieve Arbeidsovereenkomst nr. 77bis.

In uitvoering van artikel 3 §2 van de CAO n°77bis wordt de duur van uitoefening van het recht op tijdskrediet van 1 jaar op 5 jaar gebracht over de gehele loopbaan.

## **HOOFDSTUK IV. CONVENTIONEEL BRUGPENSIOEN**

### Algemeen stelsel.

### Artikel 10

Het stelsel van de aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen zoals voorzien bij de CAO van 31 mei 1991, algemeen bindend verklaard bij KB van 31 maart 1992, verlengd bij de CAO van 17 juni 1993, algemeen bindend verklaard bij KB van 20 januari 1994, verlengd bij CAO van 28 april 1995, algemeen bindend verklaard bij KB van 8 december 1995, verlengd bij CAO van 13 mei 1997, (geregistreerd onder n° 44926/CO/142.02 - BS 30.10.1997), verlengd bij CAO van 7 mei 1999 (geregistreerd onder n° 56297/CO/142.2 - BS 13.03.2001), verlengd bij CAO van 19 juni 2001 (geregistreerd onder n° 58483/co/142.2) wordt verlengd tot 31 december 2004.

## Crédit-temps - Application de la CCT n°77bis du 19.12.2001 du CNT

### Article 8

Conformément aux possibilités offertes par la CCT n°77bis du 19 décembre 2001 du Conseil National du Travail instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, les parties conviennent d'instaurer les dérogations suivantes.

### Article 9

En exécution de l'article 15 § 7 de la CCT n°77bis, les parties conviennent de porter à 10% le seuil dont il est question à l'article 15 § 1 de la CCT précitée.

Les ouvriers (ières) âgé(e)s de 50 ans ou plus ne sont pas pris en compte pour la détermination des 10%.

Ce seuil de 10% ne constitue aucun obstacle pour les 50 ans et plus de pouvoir faire appel à l'article 9 §1 de la CCT 77bis.

En exécution de l'article 3 § 2 de la CCT n°77bis, la durée de l'exercice du droit au crédit-temps est portée de 1 an à 5 ans sur l'ensemble de la carrière.

## **CHAPITRE IV. PREPENSION CONVENTIONNELLE**

### Régime général

### Article 10

Le régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement, tel que prévu par la convention collective de travail du 31 mai 1991, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 31 mars 1992, prorogée par la convention collective de travail du 17 juin 1993 rendue obligatoire par l'arrêté royal du 20 janvier 1994, prolongée par la CCT du 28 avril 1995 rendue obligatoire par l'arrêté royal du 8 décembre 1995, prolongée par la CCT du 13 mai 1997 (enregistrée sous le n°44926/co/142.02 - MB 30.10.1997), prolongée par la CCT du 7 mai 1999 (enregistrée sous le n°56297/co/142.02 - MB 13.03.2001), prolongée par la CCT du 19 juin 2001 (enregistrée sous le n°58483/co/142.02), est prolongé jusqu'au 31 décembre 2004.

9

**Conventioneel brugpensioen voor werklieden Prépension conventionnelle pour les travailleurs en cas de prestations de nuit**

**Artikel 11**

Er wordt een stelsel van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werklieden, indien zij worden ontslagen, ingesteld vanaf 1 januari 2003 ten voordele van de werklieden van 56 jaar met nachtprestaties.

Deze werklieden moeten voldoen aan alle wettelijke en reglementaire voorwaarden die de toegang tot dit bijzonder conventioneel brugpensioen mogelijk maken.

**Artikel 12**

Aan voormelde werklieden die in de loop van de jaren 2003 en 2004 tot het brugpensioenstelsel toetreden wordt de aanvullende vergoeding uitbetaald door het Sociaal Fonds voor de lompenbedrijven.

Bovendien worden de bijzondere werkgeversbijdragen opgelegd door de artikelen 268 tot 271 van de Programmawet van 22 december 1989, door artikel 141 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen, door voornoemde wet betreffende het Belgisch actieplan voor werkgelegenheid en door de uitvoeringsbesluiten ten laste genomen door het Sociaal Fonds voor de lompenbedrijven.

**Artikel 13**

De verbintenissen aangaande dit brugpensioenstelsel maken het voorwerp uit van een afzonderlijke CAO die integrerend deel uitmaakt van onderhavige CAO.

Tevens worden de statuten van het Sociaal Fonds voor de lompenbedrijven in deze zin aangepast.

**Article 11**

Il est convenu d'instaurer un système d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés lorsqu'ils sont licenciés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003, pour les travailleurs avec des prestations de nuit âgés de 56 ans.

Ces travailleurs doivent satisfaire à toutes les conditions légales et réglementaires qui régulent l'accès à ce régime spécial de prépension conventionnelle.

**Article 12**

Pour les travailleurs précités qui accèdent au régime de prépension dans le courant des années 2003 et 2004, l'indemnité complémentaire est payée par le Fonds social pour les entreprises de chiffons.

De plus, les cotisations patronales spéciales imposées par les articles 268 à 271 de la loi-programme du 22 décembre 1989, par l'article 141 de la loi du 29 décembre 1990 contenant des dispositions sociales, par la loi concernant le Plan d'action belge pour l'emploi et par leurs arrêtés d'exécution, sont prises en charge par le Fonds social pour les entreprises de chiffons.

**Article 13**

Les engagements relatifs à ce système de prépension font l'objet d'une convention collective de travail séparée qui fait partie intégrante de la CCT en question.

Les statuts du Fonds de Sécurité d'Existence seront adaptés, compte tenu de ce qui précède.

**HOOFDSTUK V. OPLEIDING EN VORMING**

**Artikel 14**

In uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2003 - 2004 wordt voor de jaren 2003 en 2004 de inspanning van 0,10% voor de vorming en opleiding van risicogroepen verlengd.

De bijdrage van 0,10% wordt berekend op grond van het volledig loon van de arbeid(st)ers, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en de uitvoeringsbesluiten van deze wet.

De bijdragen zijn om het kwartaal verschuldigd en worden gestort aan het Sociaal Fonds voor de lompenbedrijven.

**CHAPITRE IV. FORMATION**

**Article 14**

En exécution de l'accord interprofessionnel 2003-2004 l'effort de 0,10 % pour la formation des groupes à risque est prolongé pour les années 2003 et 2004.

La cotisation de 0,10 % est calculée sur base du salaire complet des ouvriers (ières), comme visé dans l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et aux arrêtés d'exécution de cette loi.

Les cotisations sont dues trimestriellement et sont versées au Fonds Social pour les entreprises de chiffons.

## **Artikel 15**

De CAO van 13.05.1997, algemeen bindend gemaakt bij KB van 10.08.1998 (BS 13.10.1998), verlengd bij CAO's van 07.05.1999 en van 19.06.2001 betreffende de maatregelen ten voordele van de risicogroepen ten laste van het sociaal fonds voor de lompbedrijven, wordt verlengd tot 31 december 2004.

## **Artikel 16**

Bovenop de in artikel 14 genoemde bijdrage doet de sector in uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2003 - 2004 een bijkomende inspanning op het vlak van vorming en opleiding.

Deze bijkomende inspanning wordt gerealiseerd door een sectorale bijdrage van 0,15% op de lonen gedurende de jaren 2003 en 2004.

De statuten van het sociaal fonds voor de lompbedrijven zullen in die zin aangepast worden.

## **Artikel 17**

De opbrengst van de in artikel 16 geïnde bijdrage wordt aangewend voor de uitvoering van door de werknemersvertegenwoordigers goedgekeurde bedrijfsopleidingsplannen en dit volgens modaliteiten bepaald in de raad van beheer van het Sociaal Fonds van de lompbedrijven.

## **HOOFDSTUK VI. SOCIALE VERGOEDINGEN**

### **Artikel 18**

Het bedrag van de opleg bij tijdelijke werkloosheid, waarvan sprake in artikel 7 van de statuten van het Sociaal Fonds voor de lompbedrijven, wordt vanaf het dienstjaar 2003 van 3,72 EUR op 4 EUR gebracht.

Het maximum aantal dagen per kalenderjaar, waarvan sprake in artikel 6 van de statuten van het Sociaal Fonds voor de lompbedrijven, blijft 75 dagen.

De statuten van het sociaal fonds voor lompbedrijven zullen in die zin aangepast worden.

## **Article 15**

La C.C.T. du 13.05.1997, rendue obligatoire par AR du 10.8.1998 (MB 13.10.1998), prolongée par les CCT des 07.05.1999 et 19.06.2001 concernant les mesures en faveur des groupes à risque à charge du Fonds Social pour les entreprises de chiffons est prolongée jusqu'au 31 décembre 2004.

## **Article 16**

En plus de la cotisation précitée dans l'article 14, le secteur fait en exécution de l'accord interprofessionnel 2003 - 2004 un effort supplémentaire au niveau de la formation.

Cet effort supplémentaire est réalisé par une cotisation sectorielle de 0,15 % sur les salaires pendant les années 2003 et 2004.

Les statuts du Fonds Social pour les entreprises de chiffons seront adaptés dans ce sens.

## **Article 17**

La recette de la cotisation perçue à l'article 16 est utilisée pour l'exécution des plans de formation d'entreprises approuvés par les représentants des travailleurs et ceci d'après des modalités fixées dans le Conseil d'Administration du Fonds Social pour les entreprises de chiffons.

## **CHAPITRE VI. AVANTAGES SOCIAUX**

### **Article 18**

Le montant du supplément en cas de chômage temporaire, tel que défini à l'article 7 des statuts du Fonds Social pour les entreprises de chiffons, est porté, à partir de l'exercice 2003, de 3,72 EUR à 4 EUR.

Le nombre maximum de jours par année civile, dont il est question à l'article 6 des statuts du Fonds social pour les entreprises de chiffons, reste de 75 jours.

Les statuts du Fonds Social pour les entreprises de chiffons seront adaptés dans ce sens.

## **Artikel 19**

De sociale uitkering, waarvan sprake in artikel 9 van de statuten van het Sociaal Fonds voor de lompenbedrijven, wordt vanaf het dienstjaar 2003 op 123,90 EUR gebracht.

De statuten van het sociaal fonds voor lompenbedrijven zullen in die zin aangepast worden.

## **HOOFDSTUK VII. MOBILITEIT**

### **Artikel 20**

In art. 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 31.05.1991 (KB 31.03.92 - BS 15.05.92) betreffende de financiële bijdrage van de werkgevers in de prijs van het vervoer van de werklieden in de sector voor de terugwinning van lompen, wordt met ingang van 1 augustus 2003 het percentage 65 % vervangen door 70 %.

### **Artikel 21**

In artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 31.05.1991 (KB 31.03.92 - BS 15.05.92) betreffende de financiële bijdrage van de werkgevers in de prijs van het vervoer van de werklieden in de sector voor de terugwinning van lompen wordt, vanaf 1 augustus 2003, het percentage van 60% vervangen door 65%.

### **Artikel 22**

In artikel 6bis van de CAO van 31.05.1991 (KB 31.03.1992 - BS 15.05.1992) wordt vanaf 1 augustus 2003 het bedrag van 0,37 EUR vervangen door 0,50 EUR.

## **HOOFDSTUK VIII. KWALITEITVANDEARBEID.**

### **Artikel 23**

Tijdens de duur van deze CAO zal een paritaire werkgroep verder nagaan hoe het stressbeleid in de sector van de textielrecuperatie - lompen kan worden geoptimaliseerd.

## **Article 19**

L'accompagnement social, dont question dans l'article 9 des statuts du Fonds Social pour les entreprises de chiffons, s'élève, à partir de l'année 2003, à 123,90 EUR.

Les statuts du Fonds Social pour les entreprises de chiffons seront adaptés dans ce sens.

## **CHAPITRE VII. MOBILITE**

### **Article 20**

Le pourcentage de 65 % dont il est question à l'article 3 de la convention collective de travail du 31.05.1991 (AR 31.03.92 - MB 15.05.92) concernant l'intervention financière de l'employeur dans le prix des transports des ouvriers du secteur de la récupération des chiffons est remplacé par 70 % à partir du 1 août 2003.

### **Article 21**

Le pourcentage de 60 % dont il est question à l'article 6 de la convention collective de travail du 31.05.1991 (AR 31.03.92 - MB 15.05.92) concernant l'intervention financière de l'employeur dans le prix des transports des ouvriers du secteur de la récupération des chiffons est remplacé par 65 % à partir du 1<sup>er</sup> août 2003.

### **Article 22**

Le montant de 0,37 EUR dont il est question à l'article 6bis de la convention collective de travail du 31.05.1991 (AR 31.03.92 - MB 15.05.92) est remplacé par 0,50 EUR à partir du 1<sup>er</sup> août 2003.

## **CHAPITRE VIII. QUALITE DU TRAVAIL**

### **Article 23**

Dans le courant de cette CCT , un groupe de travail paritaire continuera d'examiner comment la politique de stress pourrait être optimisée dans le secteur de la récupération de chiffons.

**Artikel 24**

De werkgevers en de werknemers verbinden zich ertoe elke vorm van racisme binnen hun bedrijf tegen te gaan.

Elke discriminatie op grond van seksuele geaardheid, ras, huidskleur, afkomst of overtuiging is verboden bij het aanbieden van banen, de **aanwerving**, de uitvoering van een arbeidsovereenkomst of het ontslag van een werknemer.

Bij eventuele klachten kan de meest gereede partij de zaak aanhangig maken bij het paritair comité.

**Article 24**

Les employeurs et les travailleurs s'engagent à combattre toute forme de racisme dans leur entreprise.

Toute discrimination sur base de l'orientation sexuelle, race, couleur, origine ou convictions est interdite lors de l'offre d'emploi, l'embauche, l'exécution du contrat ou le licenciement du travailleur.

En cas de plainte éventuelle, la partie la plus diligente portera l'affaire devant la commission paritaire.

**Artikel 25**

Partijen bevelen de werkgevers aan om de bijkomende tewerkstelling van uitzendkrachten als instroomkanaal voor een vaste aanwerving aan te wenden.

De werkgevers verbinden er zich toe jaarlijks aan de ondernemingsraad, of bij ontstentenis aan de syndicale delegatie of bij ontstentenis aan de regionale vakbondssecretarissen een verslag voor te leggen inzake de interimarbeid binnen het bedrijf.

**Article 25**

Les parties recommandent aux employeurs d'utiliser l'occupation supplémentaire des travailleurs intérimaires comme voie vers l'embauche.

Les employeurs s'engagent à remettre chaque année au conseil d'entreprise, à défaut à la délégation syndicale ou à défaut au secrétaire syndical régional, un rapport sur le travail intérimaire au sein de l'entreprise.

**HOOFDSTUK IX. CLASSIFICATIE**

**Artikel 26**

Partijen engageren zich om alle middelen in te zetten om vóór 01 april 2004 een beslissing te nemen in verband met het op puntstelling van de sectorale classificatie.

Elke koppeling van de sectorale classificatie aan de lonen zal in elk geval geen bijkomende financiële gevolgen voor de werkgevers hebben tijdens de duur van deze overeenkomst.

**CHAPITRE IX. CLASSIFICATION**

**Article 26**

Les parties s'engagent à mettre tout en œuvre pour prendre une décision avant le 1<sup>er</sup> avril 2004 concernant la mise au point de la classification sectorielle de fonctions.

Toute adaptation éventuelle des salaires en fonction de la classification sectorielle ne pourra en aucun cas avoir des conséquences financières pour les employeurs pendant la durée de la présente convention.



**HOOFDSTUK X. KLEIN VERLET****Artikel 27**

Bij overlijden van de partner of een kind van de arbeider of van een kind van de partner van de arbeider worden de wettelijk voorziene 3 dagen klein verlet op 4 dagen gebracht.

**HOOFDSTUK XI. SOCIALE VREDE****Artikel 28**

Zowel de gewestelijke als de nationale vakbondsafgevaardigden gaan, voor de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de verbintenis aan zich te onthouden van elke aansporing tot staking en tot het stellen van nieuwe eisen, in de materies opgenomen in bovengenoemde collectieve arbeidsovereenkomst. Voor bijzondere of abnormale gevallen of voor alle nieuwe problemen die niet in deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn opgenomen, verbinden de gewestelijke afgevaardigden zich ertoe, zich te wenden tot hun nationale vakbondscentrale. Deze zal ze rechtstreeks bespreken met de werkgeversafgevaardigden.

**HOOFDSTUK XII. SLOTBEPALING****Artikel 29**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2004, met uitzondering van de artikels 23, 24 en 25 die voor een onbepaalde duur worden afgesloten en door de partijen opzegbaar zijn mits een vooropzeg van zes maanden.

**CHAPITRE X. PETITS CHOMAGES****Article 27**

En cas de décès du partenaire ou d'un enfant de l'ouvrier, ou d'un enfant du partenaire de l'ouvrier, les 3 jours légaux de petit chômage sont portés à 4 jours.

**CHAPITRE XI. PAIX SOCIALE****Article 28**

Tant les délégués syndicaux régionaux que nationaux s'engagent, pour la durée de la présente convention collective de travail, à s'abstenir de toute incitation à la grève et à ne pas présenter de nouvelles revendications, dans les matières faisant l'objet de la présente convention.

Pour les cas particuliers et anormaux ou pour tous les problèmes nouveaux qui ne font pas l'objet de la présente convention collective de travail, les délégués régionaux s'engagent à s'adresser à leur centrale syndicale nationale.

Celle-ci en discutera directement avec les délégués patronaux.

**CHAPITRE XII. DISPOSITION FINALE****Article 29**

La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2003 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2004, à l'exclusion des articles 23, 24 et 25 qui sont conclus pour une durée indéterminée et résiliables par les parties moyennant un préavis de 6 mois.

## **AVENANT A LA CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL**

**DU 24 JUIN 2003**

Vu l'arrêté du 1<sup>er</sup> mars 2002 du Gouvernement flamand portant réforme du système des primes d'encouragement dans le secteur privé.

Vu la C.C.T. du 24 juin 2003 conclue pour les travailleurs du secteur de la récupération de chiffons pour les années 2003 et 2004.

### **Il est convenu entre :**

L' ACV-CSC Textura,

la FGTB Textile, Vêtement et Diamant

d'une part,

**et**

la Confédération belge de la récupération, COBEREC,

d'autre part,

### **ce qui suit :**

Les parties signataires déclarent, en exécution de l'article 3 de l'arrêté du 1<sup>er</sup> mars 2002 du Gouvernement flamand portant réforme du système des primes d'encouragement dans le secteur privé, vouloir faire application des mesures prévues dans les articles suivants de l'arrêté précité :

- Article 6 : primes d'encouragement dans le cadre du crédit formation
- Article 10 : primes d'encouragement dans le cadre du crédit soins
- Article 13 : primes d'encouragement dans le cadre d'entreprises en difficulté ou en restructuration.

## ADDENDUM BIJ COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 24 JUNI 2003

Gelet op het Besluit van 1 maart 2002 van de Vlaamse Regering houdende hervorming van het stelsel van de aanmoedigingspremies in de privé-sector;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2003 voor de werklieden van de sector van terugwinning van lompens gesloten voor de jaren 2003 en 2004.;

### WORDT TUSSEN

A.C.V.-C.S.C. Textura  
het A.B.V.V. Textiel, Kleding en Diamant

enerzijds,

EN

De Confederatie van de Belgische recuperatie, COBEREC,

anderzijds

### HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN :

In uitvoering van artikel 3 van het Besluit van 1 maart 2002 van de Vlaamse Regering houdende hervorming van het stelsel van de aanmoedigingspremies in de privé-sector, voorzien de ondertekenende partijen de toepassing van de maatregelen bedoeld in de volgende artikelen van het voornoemd besluit :

- artikel 6 : aanmoedigingspremie in het kader van het opleidingskrediet ;
- artikel 10 : aanmoedigingspremie in het kader van het zorgkrediet ;
- artikel 13 : ondernemingen in moeilijkheden of in herstructurering.